

Kit silenziatori - 96481831AA - 96481991AA

Silencer kit - 96481831AA - 96481991AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.



Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.



Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.



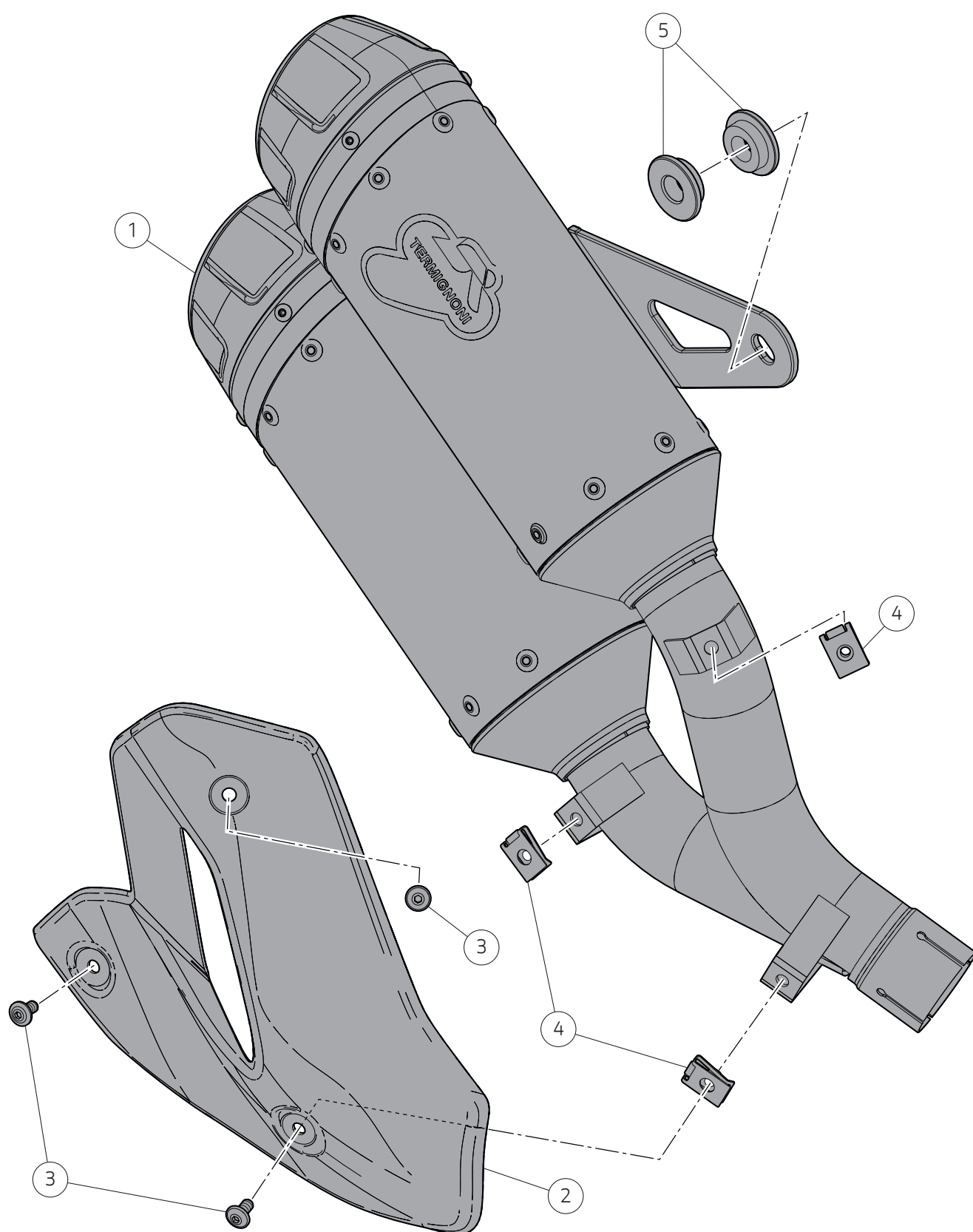
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



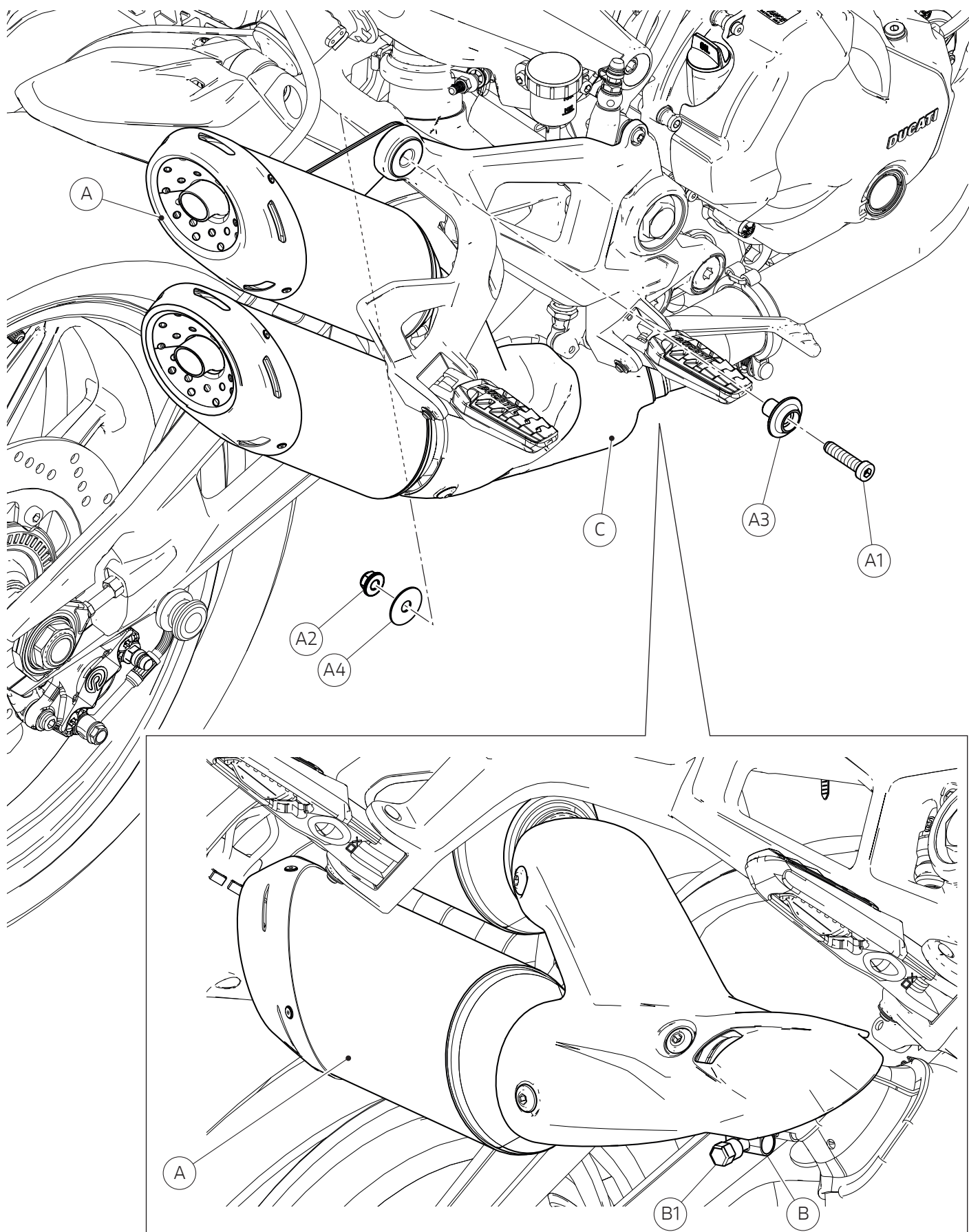
**Attenzione**

L'indicazione dell' omologazione di uno scarico in un determinato paese è circoscritta esclusivamente a tale paese. Per il resto del mondo, lo stesso scarico è da considerarsi "racing" e quindi concepito per veicoli da competizione usati esclusivamente in circuito chiuso. E' vietato per legge l'utilizzo della moto con questo scarico installato al di fuori dei circuiti chiusi.

**Warning**

Indication of exhaust type-approval in a specific country only applies to the specified country. For the rest of the world, the same exhaust must be considered "racing", i.e. designed for competition vehicles, only used in a closed racetrack. Law forbids use of the motorcycle out of closed racetracks if this exhaust is installed.

Pos.	Denominazione	Name
1	Gruppo silenziatori	Silencer unit
2	Paracalore	Heat guard
3	Vite TBEIF M5x10	TBEIF screw M5x10
4	Clip M5	M5 clip
5	Gommino	Rubber block



Smontaggio componenti originali



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.



Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

Smontaggio gruppo silenziatori

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare la vite (A1) mantenendo, dalla parte opposta, il dado (A2). Rimuovere il distanziale (A3) e la rondella (A4). Allentare la vite (B1) della fascetta di fissaggio del gruppo silenziatori (A) al compensatore (C).

Rimuovere il gruppo silenziatori (A) dal compensatore (C). Recuperare la fascetta (B).

Removing the original components



Warning

Engine and exhaust system parts become hot when using the motorcycle, and remain hot for a long time after the engine has run. To handle these parts, use heat-resistant gloves or wait for them to cool down.



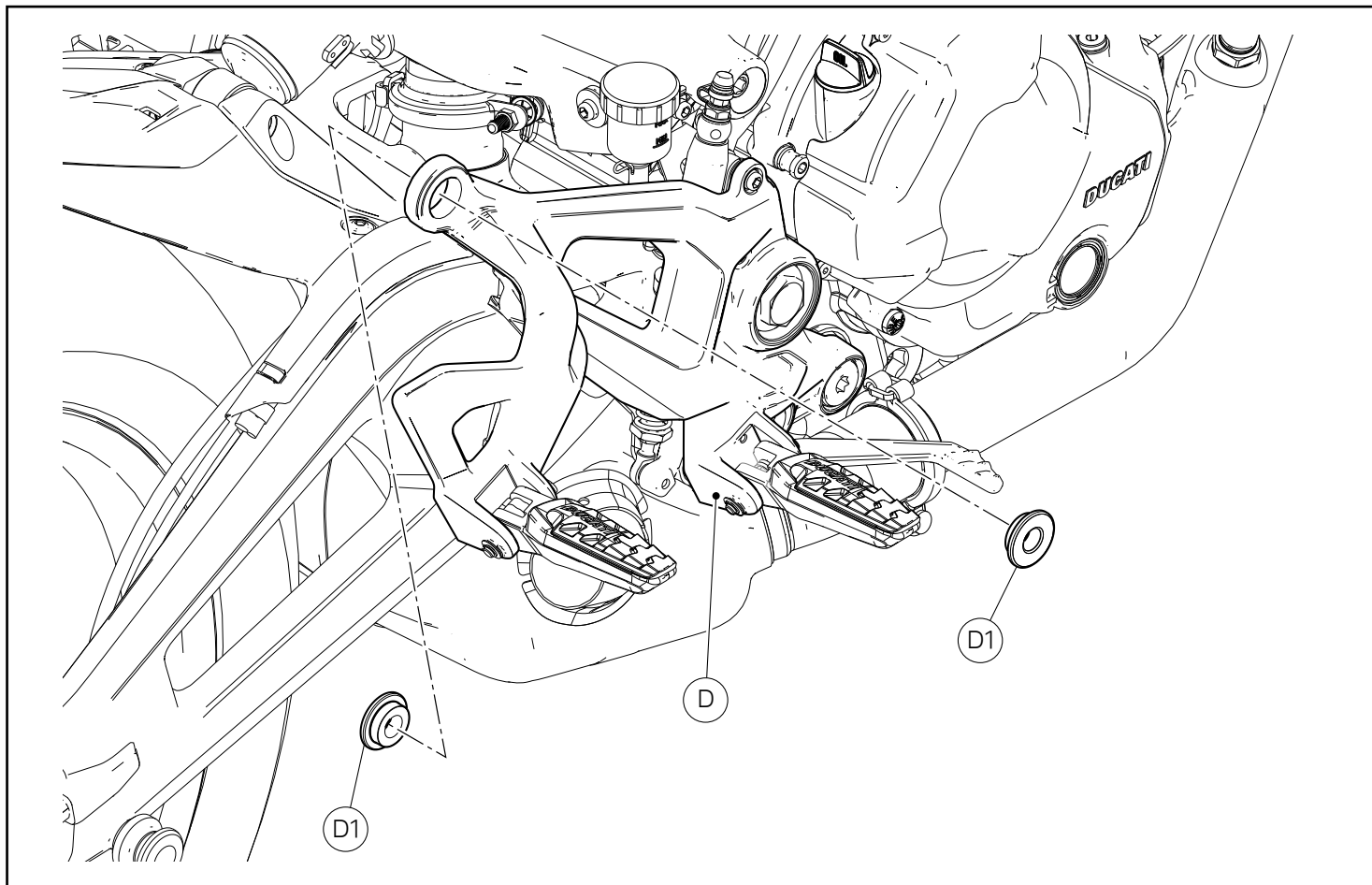
Warning

The exhaust system might be hot, even after engine is switched off; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the vehicle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

Removing the silencer unit

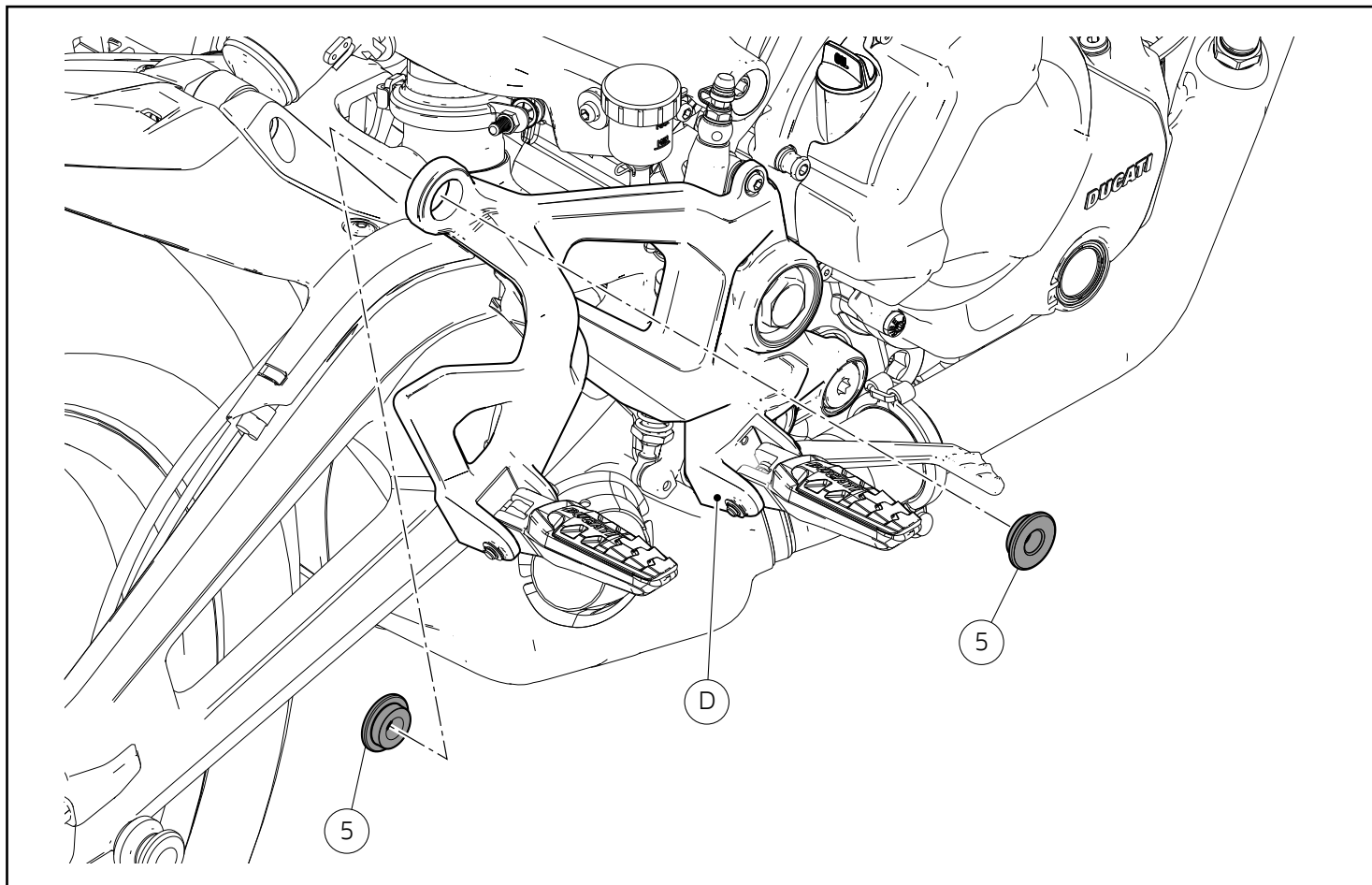
Working on the right side of the motorcycle, loosen the screw (A1) while counter-holding the nut (A2) on the opposite side. Remove spacer (A3) and washer (A4). Loosen the screw (B1) of the clamp securing the silencer unit (A) to the compensator (C).

Remove the silencer unit (A) from the compensator (C). Keep clamp (B).



Rimuovere i n.2 gommini (D1) dal gruppo piastra portapedana destra (D).

Remove the 2 rubber blocks (D1) from the RH footpeg holder plate (D).



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montare i n.2 gommini (5) sulla piastra portapedana destra (D), orientandoli come mostrato in figura.

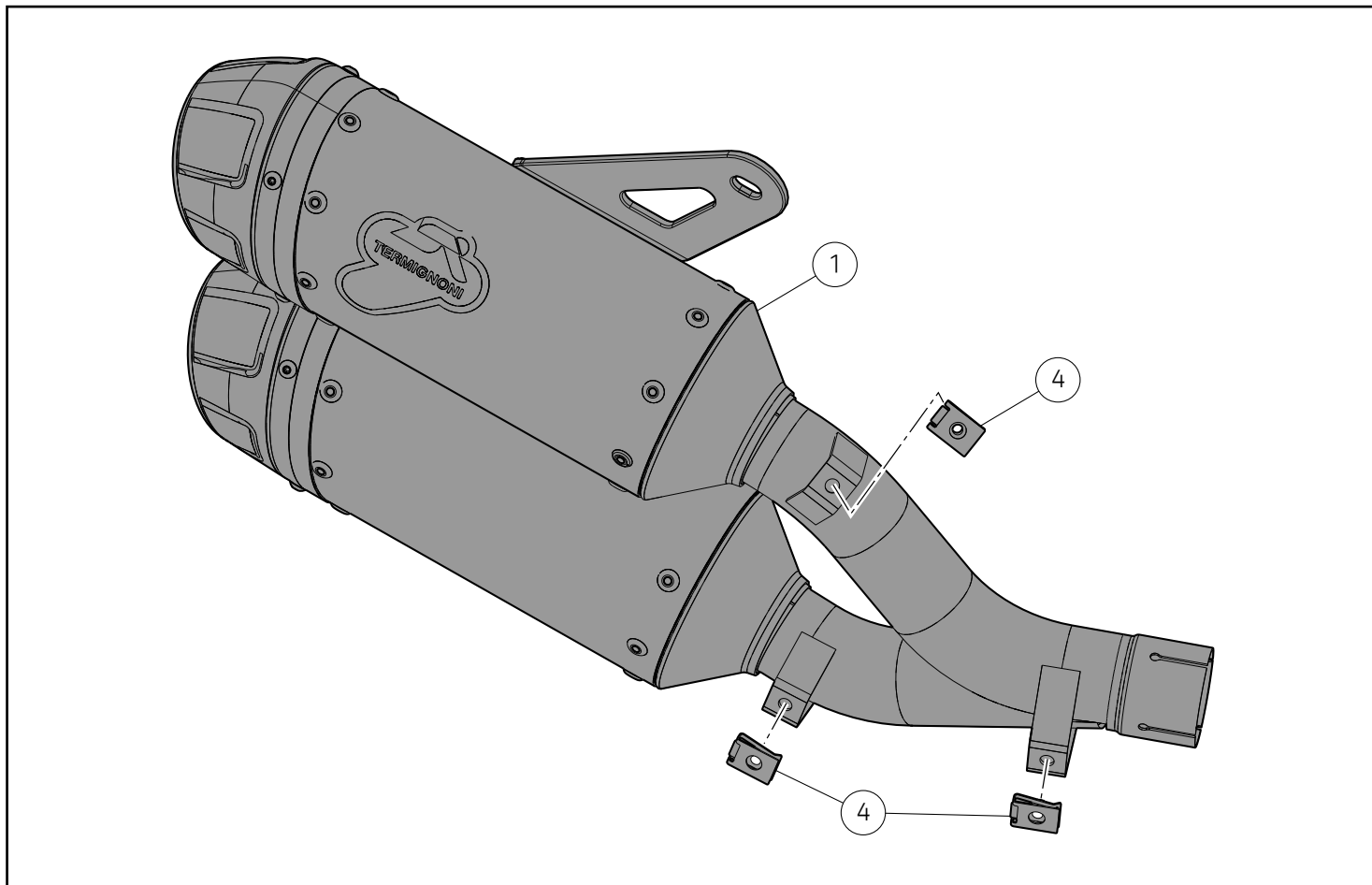
Assembling the kit components



Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Fit the two rubber blocks (5) on the RH footpeg holder plate (D), in the direction shown in the figure.

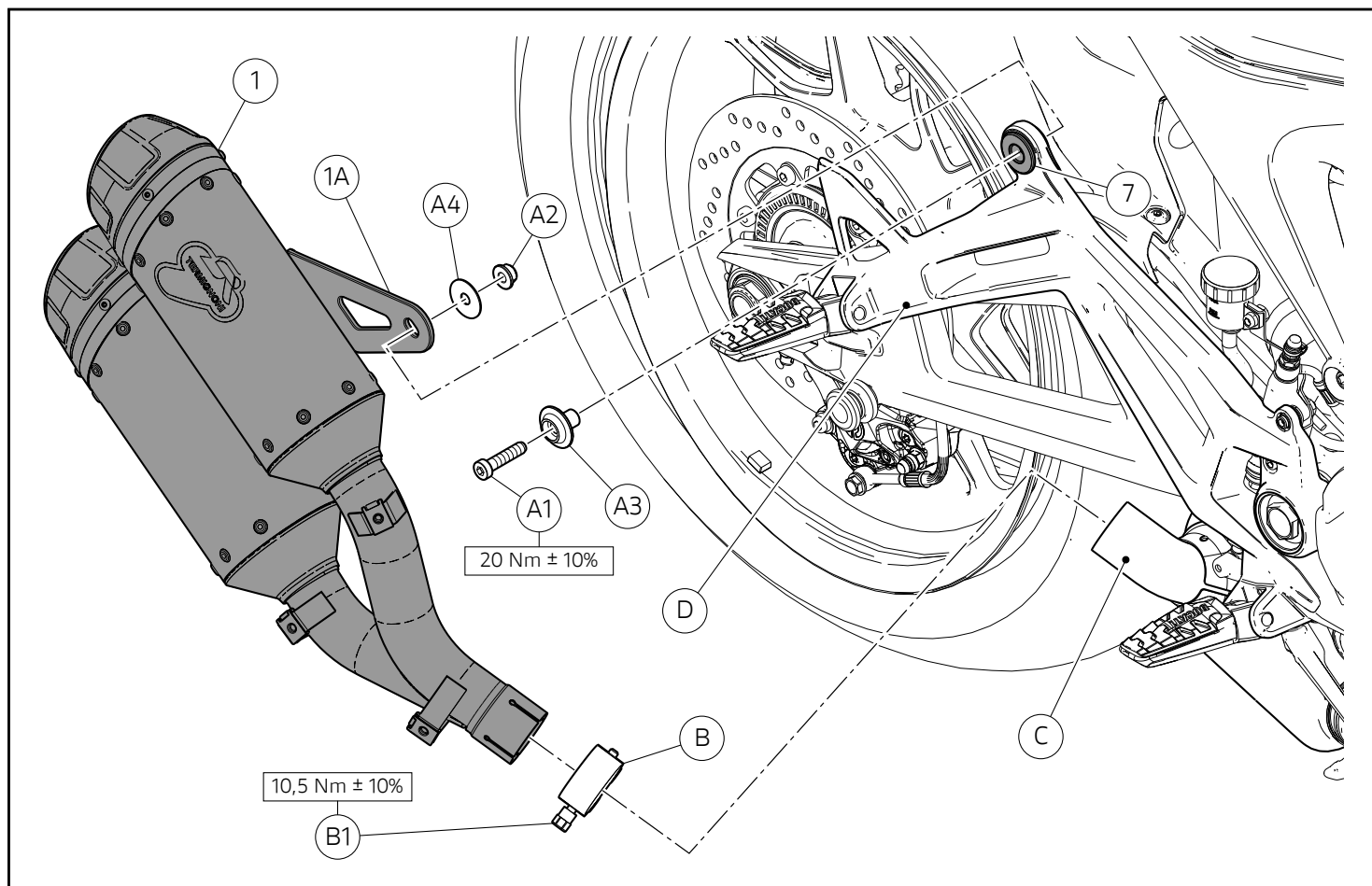


Premontaggio gruppo silenziatori

Montare le n.3 clips (4) sul gruppo silenziatori (1), orientandole come mostrato in figura.

Pre-fitting the silencer unit

Fit no.3 clips (4) on the silencer unit (1), positioning them as shown in the figure.



Montaggio gruppo silenziatori

Operando sul lato destro del motoveicolo inserire la fascetta originale (B) sull'estremità del gruppo silenziatori (1). Inserire, fino a battuta, il gruppo silenziatori (1) all'interno del compensatore (C).

Attenzione

Assicurarsi che la staffa (1A) del gruppo silenziatori (1) rimanga dietro la piastra portapedana destra (D).

Inserire il distanziale (A3) all'interno del gommino (7) sulla piastra portapedana destra (D). Inserire la vite (A1), come mostrato in figura. Sull'estremità filettata della vite (A1), inserire la rondella originale (A4) ed impuntare il dado (A3). Serrare la vite (A1) alla coppia indicata, mantenendo dalla parte opposta il dado (A3).

Serrare la vite (B1) della fascetta (B) alla coppia indicata.

Fitting the silencer unit

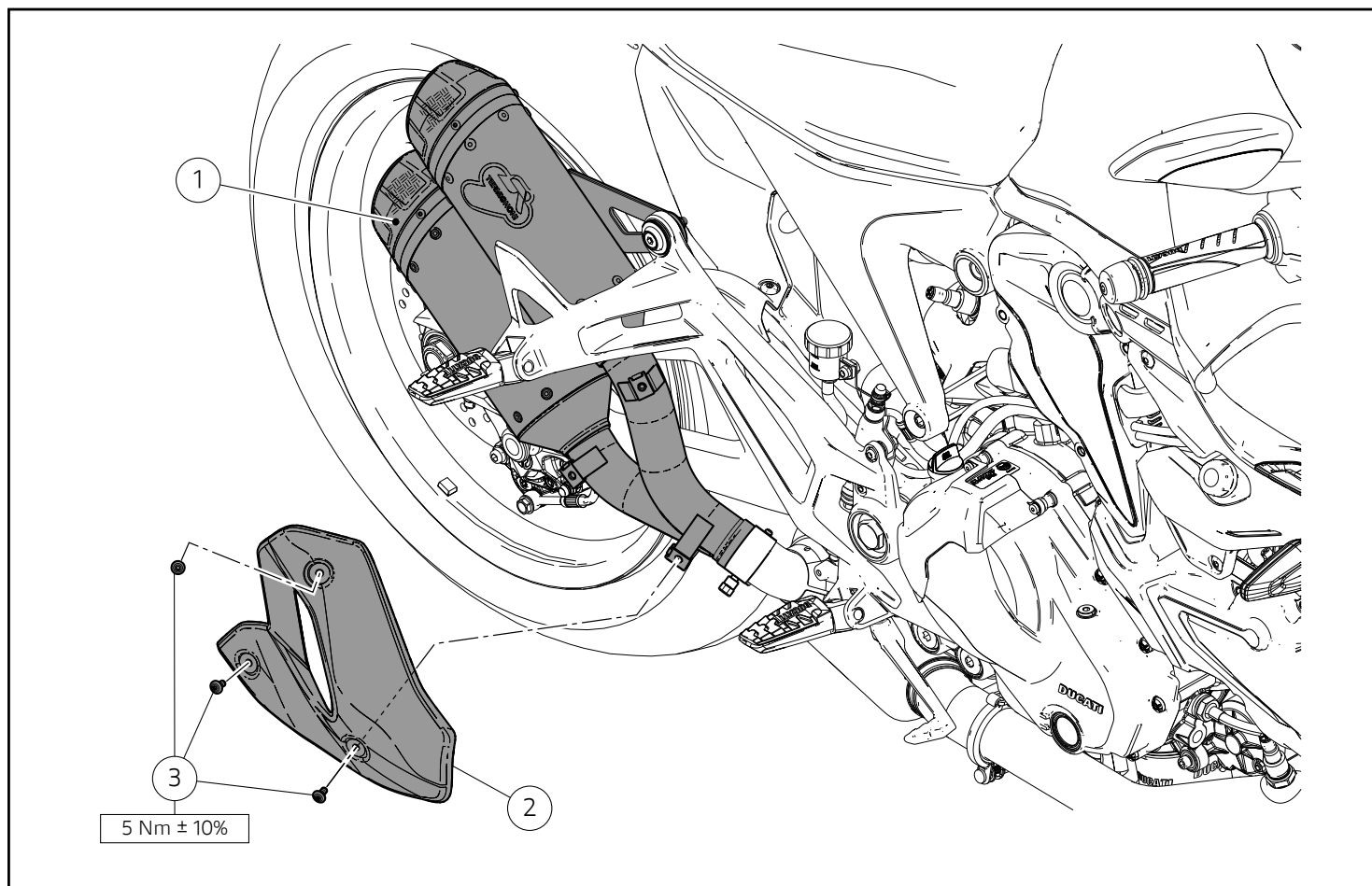
Working on the right side of the motorbike, fit the original clamp (B) on the end of the silencer unit (1). Insert the silencer unit (1) fully inside the compensator (C).

Warning

Make sure that the bracket (1A) of the silencer unit (1) remains behind the RH footpeg holder plate (D).

Fit the spacer (A3) inside the rubber block (7) on the RH footpeg holder plate (D). Insert screw (A1) as shown in the figure. Fit the original washer (A4) on the threaded end of the screw (A1) and start the nut (A3). Tighten screw (A1) to the specified torque, while locking nut (A3) on the opposite side.

Tighten screws (B1) of clamp (B) to the specified torque.



Montaggio paracalore silenziatore

Posizionare il paracalore (2) sul gruppo silenziatore (1) e impuntare le n.3 viti (3). Serrare le n.3 viti (3) alla coppia indicata.

Assembling the silencer heat guard

Position heat guard (2) on the silencer unit (1) and start no. 3 screws (3). Tighten no.3 screws (3) to the specified torque.